



BABY-SAFE CORE

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



HU

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Tartalomjegyzék

1 Szimbólumok magyarázata.....	3	7.3 Babahordozó rögzítése a repülőn.....	14
2 Biztonság.....	4	8 Tisztítás és karbantartás.....	16
2.1 Használati útmutató.....	4	8.1 Huzat.....	16
2.2 Alkalmazási cél.....	4	8.1.1 Huzat levétele.....	16
2.3 Hibás használat.....	4	8.1.2 Huzat tisztítása.....	16
2.4 Biztonsági utasítások.....	4	8.1.3 A huzat felhelyezése.....	16
3 Beállítások.....	6	9 Tárolás és ártalmatlanítás.....	17
3.1 Hordozókengyel beállítása.....	6	9.1 Tárolás.....	17
3.2 Újszülött betét használata.....	6	9.2 Ártalmatlanítás.....	17
3.3 Vállhevederek beállítása.....	7	10 Kapcsolat.....	18
3.4 Napvédő tető használata.....	7		
4 Becsatolás és kicsatolás.....	8		
4.1 A kisbaba becsatolása.....	8		
4.2 Minden utazás előtt ellenőrizze.....	9		
4.3 A kisbaba kicsatolása.....	9		
5 Használat a járműben.....	10		
5.1 Hordozóülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel.....	10		
5.1.1 Ülőhely kiválasztása.....	10		
5.1.2 Hordozóülés pozicionálása.....	10		
5.1.3 Medenceöv rögzítése.....	10		
5.1.4 Az átlós öv rögzítése.....	11		
5.2 Hordozóülés kioldása a hárompontos biztonsági övből.....	11		
5.3 Hordozóülés rögzítése a bázisállomással.....	11		
5.4 Hordozóülés leválasztása a bázisállomásról..	12		
6 Használat babakocsival.....	13		
6.1 Babahordozó rögzítése a babakocsin.....	13		
6.2 Babahordozó leválasztása a babakocsiról.....	13		
7 Használat repülőgépen.....	14		
7.1 Vészkiürítés esetén.....	14		
7.2 Repülés közben.....	14		

1 Szimbólumok magyarázata

Figyelmeztetések

A használati útmutatóban figyelmeztetéseket használunk, hogy felhívjuk a figyelmet a lehetséges veszélyes helyzetekre. A figyelmeztetések az alábbiakról adnak tájékoztatást:

- Veszélyességi szint,
- A veszély típusa és forrása,
- A figyelmen kívül hagyás következményei,
- Veszélyelhárítási intézkedések.

A figyelmeztetéseket a következőképpen ábrázoljuk:

FIGYELMEZTETÉS

A veszély típusa és forrása

A figyelmen kívül hagyás következményei

► Veszélyelhárítási intézkedések

Veszélyességi szint	Jelentés
VESZÉLY	Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérüléseket vagy halált okoz, ha nem kerülik el.
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerülik el.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely könnyű és közepesen súlyos sérüléseket okozhat, ha nem kerülik el.
MEGJEGYZÉS	Olyan műveletekre figyelmeztet, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

Jelek és szimbólumok

 Fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

Egyes kezelési lépések

► ...

Kezelési lépés

1. Valamilyen műveletre kéri.
2. A kezelési lépések meghatározott sorrendje.
3. ...

A művelet eredménye

✓ Itt találja a kezelési lépéssor eredményét.

2 Biztonság

2.1 Használati útmutató


Ez a használati utasítás a termék részét képezi és hozzájárul annak biztonságos használatához. Figyelmetlenül használata súlyos, sőt halálos kimenetelű sérüléseket okozhat. Ha valami nem világos, ne használja a terméket, és azonnal vegye fel a kapcsolatot szakkereskedőjével.

- ▶ Olvassa el a használati útmutatót.

2.2 Alkalmazási cél

Ezt a terméket az UN R129/03 követelményeinek megfelelően méretezték, vizsgálták be és engedélyezték. Ez a termék kizárólag egy gyermek járműben való rögzítésére szolgál.

A termék a következő adatok betartása mellett engedélyezett:

Megnevezés	Érték
Testmagasság	40 - 83 cm
	 Az újszülött betétet legfeljebb 60 cm testmagasságig használja.
Testsúly	≤13 kg

Az engedély érvényét veszti, ha a terméken módosításokat végez. Módosításokat kizárólag a gyártó végezhet. A terméken lévő matrica a termék fontos része.

- ▶ A terméken ne végezzen módosításokat.
- ▶ A termékről ne távolítsa el a matricákat.

2.3 Hibás használat

- ▶ A terméket ne használja játékszerként.
- ▶ A terméket ne használja ülőalkalmatossággként a járművön kívül.
- ▶ Csak olyan rögzítési pontokat használjon a hordozóülés rögzítéséhez, amelyeket ebben a használati útmutatóban ismertetünk.
- ▶ A terméket kizárólag menetirányban beállított járműülésen használja.
- ▶ A terméket a járműben ne próbálja kétpontos övvel rögzíteni.
- ▶ Figyeljen arra, hogy a termék soha ne szoruljon be kemény tárgyak közé (autóajtó, ülésínék stb.).
- ▶ A terméket a nedvességtől, folyadékoktól, portól és sóködtől tartsa távol.
- ▶ Ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.

- ▶ A termék alkatrészeit soha ne zsírozza vagy olajozza meg.
- ▶ Az érzékeny autós ülészetek megsérülhetnek. Használjon BRITAX RÖMER gyermekülés alátétet. Ez külön kapható.

2.4 Biztonsági utasítások

Sérült gyermekülés miatti sérülésveszély

10 km/h-nál nagyobb becsapódási sebességű baleset esetén a gyermekülés megsérülhet anélkül, hogy a sérülés közvetlenül észrevehető volna. Egy további balesetnek súlyos sérülések lehetnek a következményei.

- ▶ Baleset esetén cserélje ki a terméket.
- ▶ A sérült terméket ellenőriztesse (akkor is, ha leesett a földre).
- ▶ Minden fontos alkatrészt rendszeresen ellenőrizzen sérülésekre vonatkozóan.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy minden mechanikus alkatrész működőképes-e.

Forró alkatrészek miatti égésveszély

A termék alkatrészei a napsugárzástól felmelegedhetnek. A gyermekek bőre érzékeny és emiatt megsérülhet.

- ▶ Védje a terméket az intenzív közvetlen napsugárzástól, mikor azt nem használja.

Sérülésveszély használat közben

A járműben a hőmérséklet gyorsan, veszélyesen megnövekedhet. Ezenkívül veszélyes lehet az út szélén való kiszállás.

- ▶ Soha ne hagyja kisbabáját felügyelet nélkül a járműben.
- ▶ A hordozóülést kizárólag a járda felőli oldalról rögzítse és vegye ki.

A gerincoszlop sérülésveszélye

A babahordozót nem arra tervezték, hogy hosszabb ideig abban tartsa kisbabáját. A babahordozóban a félig fekvő pozíció a gyermek gerincoszlopjának terheléséhez vezet.

- ▶ Hosszabb utazások alkalmával tartson rendszeresen szünetet, hogy kisbabája mozoghasson és játszasson.
- ▶ Amilyen gyakran csak lehet, vegye ki kisbabáját a hordozóülésből.
- ▶ Kisbabáját az autón kívül ne hagyja hosszabb ideig a hordozóülésben feküdni.
- ▶ A hordozóülést Travel-System rendszerként babakocsival együtt csak rövid utazásokhoz használja. Babakocsival való hosszabb utazásokhoz babahordozó vagy sportkocsi adapter használatát javasoljuk.

Sérülésveszély az öv lazasága miatt

A laza öv a gyermekülés biztonsági övének azon része, amelyik nincs megfeszítve a gyermek testén. Az öv lazasága csökkenti a védelmi funkciót.

- ▶ Ellenőrizze, hogy az övek feszesek-e, és nincsenek-e megcsavarodva.
- ▶ Kerülje a biztonsági öv alatti vastag ruházatot.

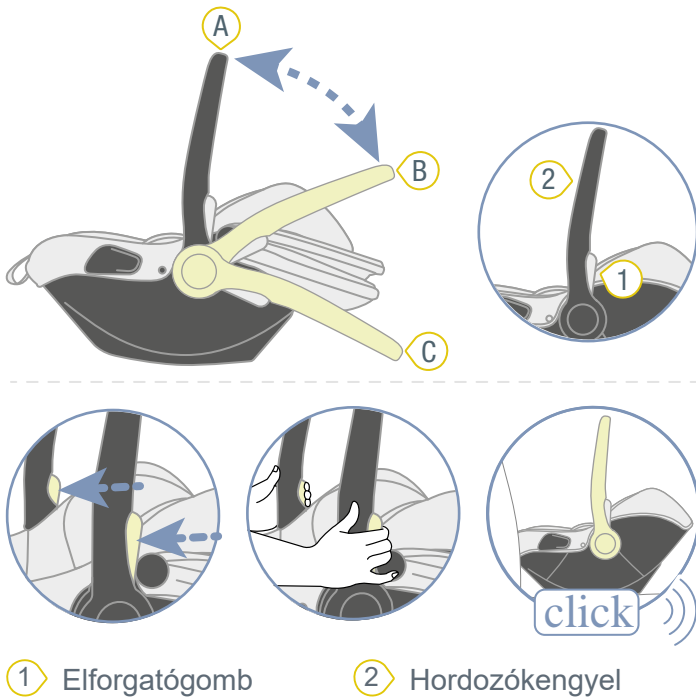
Rögzítetlen tárgyak miatti sérülésveszély

Vészfékezés vagy baleset esetén a rögzítetlen tárgyak és személyek sérülést okozhatnak a jármű többi utasának.

- ▶ A terméket kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint rögzítse.
- ▶ Rögzítse a jármű ülésének háttámláit (pl. a lehajtható hátsó ülés legyen rögzítve).
- ▶ Rögzítsen vagy távolítsa el minden nehéz vagy éles szélű tárgyat a járműben (például a kalaptartón).
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a járműben minden személy bekötötte magát.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a termék mindig rögzítve legyen a járműben, még akkor is, ha nincs benne gyermek.

3 Beállítások

3.1 Hordozókengyel beállítása



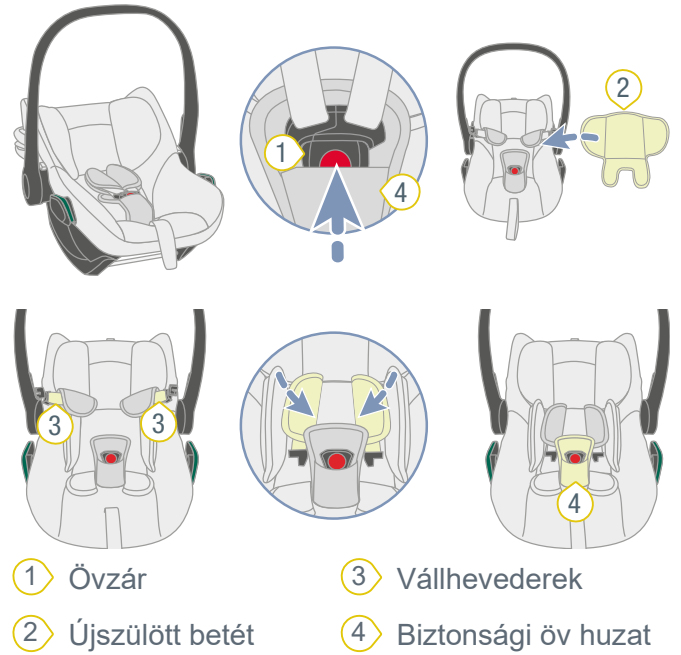
i A hordozókengyel három pozícióban rögzíthető. A hordozókengyelt a következőképpen használja:

Pozíció	Alkalmazási cél
A	<ul style="list-style-type: none"> Hordozáshoz Az autóban hárompontos övvel való rögzítéshez Babakocsin való rögzítéshez Az autóban bázisállomással való rögzítéshez
B	A kisbaba belefektetéséhez
C	Az autón kívüli biztonságos leállításhoz

1. Tartsa lenyomva mindkét elforgatógombot 1 és fordítsa a hordozókengyelt 2 a kívánt állásba.
2. Engedje el az elfordító gombokat 1.
- ✓ A hordozókengyel 2 "Klick,-hanggal rögzül.
3. A rögzülés ellenőrzéséhez húzza meg a hordozókengyelt 2.

3.2 Újszülött betét használata

Újszülött betét elhelyezése

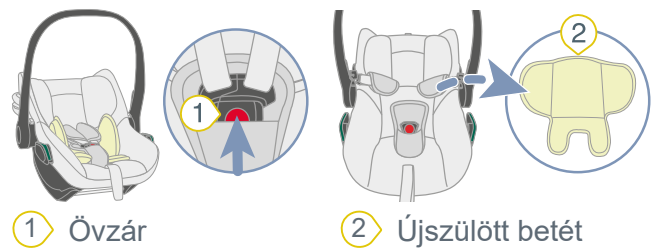


1. Nyissa ki az övzárat 1 a piros gomb megnyomásával.
2. Helyezze az újszülött betétet 2 a hordozóülésbe.

i Figyeljen az újszülött betét elhelyezési irányára. Útmutatóként használhatja a mosási címkét. A mosási címke az újszülött betét hátulján található, és a hordozóülés felé kell mutatnia.

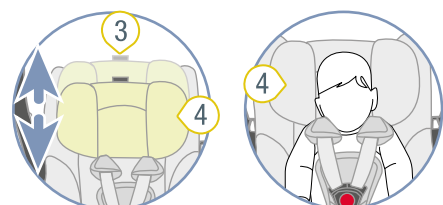
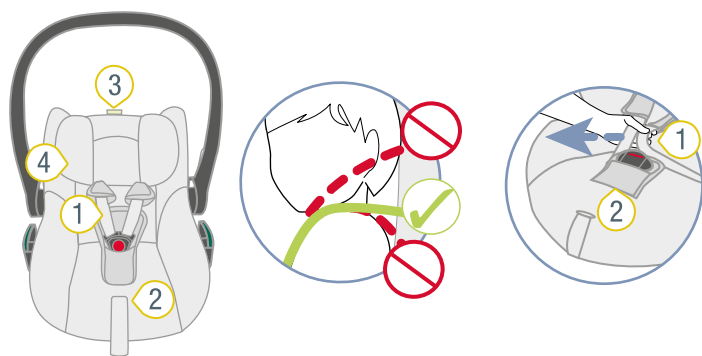
3. Helyezze mindkét vállhevedert 3 az újszülött betét 2 fölé.
4. Vezesse az övzárat 1 és a biztonsági öv huzatot 4 az újszülött betét 2 alsó részén lévő nyíláson keresztül.

Újszülött betét kivétele



1. Nyissa ki az övzárat 1 a piros gomb megnyomásával.
2. Vegye ki az újszülött betétet 2.

3.3 Vállhevederek beállítása



- 1 Vállhevederek 3 Hurok
2 Állítógomb 4 Fejtámla

1. Ellenőrizze, hogy a vállhevederek 1 megfelelően vannak-e beállítva.

ⓘ Ha a vállhevederek a kisbaba vállmagasságában, vagy körülbelül három ujjnyival (45 mm) a kisbaba vállmagassága alatt vannak, a vállhevederek megfelelően vannak beállítva.

▶ Ha a vállhevederek nincsenek megfelelően beállítva, akkor tegye a következőket.

2. A heveder kilazításához nyomja meg az állítógombot 2 és ezzel egyidejűleg húzza mindkét vállhevedert 1 előre.

ⓘ A vállpárnák **nincsenek** összekötve a vállhevederekkel. Ha a vállpárnáknál húzza meg, a heveder **nem** lazul ki. Kizárólag a vállhevedereket húzza meg.

3. Húzza meg a huroknál 3 és tolja a fejtámlát 4 a megfelelő vállmagasságig.

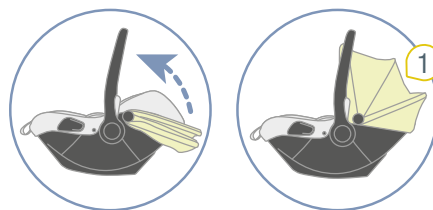
4. A fejtámla 4 lefele nyomásával ellenőrizze, hogy a fejtámla 4 megfelelően rögzült-e.

- ✓ A fejtámla 4 megfelelően be van állítva.
- ✓ A fejtámla 4 rögzült.

3.4 Napvédő tető használata

ⓘ A napvédő tető védi a gyermeket a napsugárzástól.

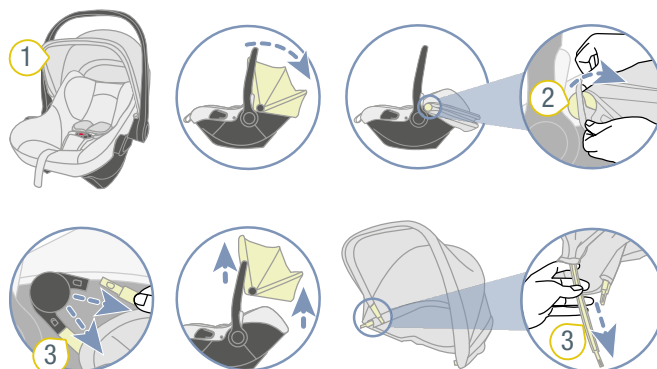
Napvédő tető beállítása



1 Napvédő tető

▶ Hajtsa teljesen előre a napvédő tetőt 1.

A napvédő tető eltávolítása



1 Napvédő tető

3 Ívek

2 Huzatrögzítő hurok

1. Állítsa a hordozókengyelt a **C** pozícióra (lásd "Hordozókengyel beállítása", a köv. oldalon: 6).
2. Hajtsa teljesen előre a napvédő tetőt 1.
3. válassza le a huzatrögzítő hurkokat 2 a forgócsuklókról.
4. Válassza le a napvédő tetőt 1 a hordozóülés pereméről.

TIP A napvédő tető tépőzárral van rögzítve a babahordozó huzatra.

5. Húzza ki az íveket 3 a forgócsuklókból.
6. Húzza ki az íveket 3 a napvédő tető 1 huzatából.

A napvédő tető felhelyezése

1. Állítsa a hordozókengyelt 1 a **C** pozícióra (lásd "Hordozókengyel beállítása", a köv. oldalon: 6).
2. Fűzze át az íveket 3 a napvédő tető 1 huzatán.
3. Dugja rá az ívek 3 végeit a forgócsuklóra.
4. Rögzítse a napvédő tetőt 1 a hordozóülés peremére.
5. Húzza át a huzatrögzítő hurkokat 2 a forgócsuklókon.

4 Becsatolás és kicsatolás

4.1 A kisbaba becsatolása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a frontlégzsák miatt

A légzsákokat felnőttek megtartására tervezték. A frontlégzsák hordozóüléssel való használata súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

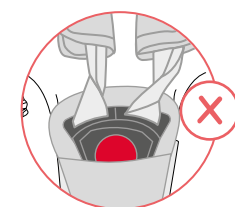
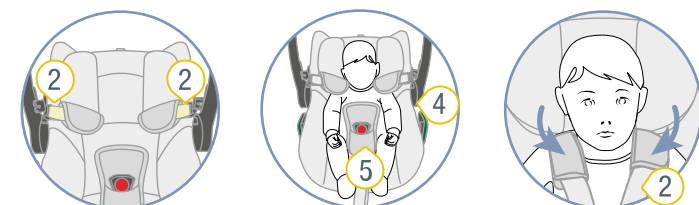
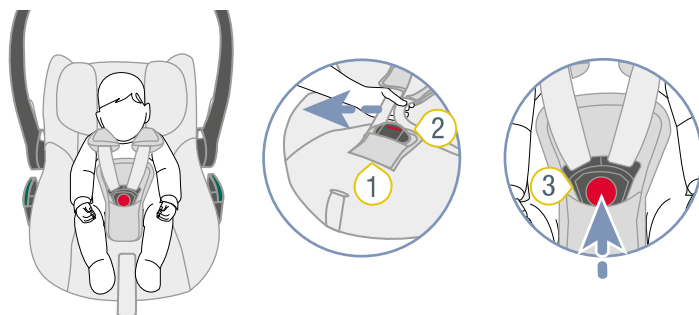
- ▶ Kapcsolja ki a frontlégzsákokot.
- ▶ A hordozóülést **soha** ne használja aktív frontlégzsákkal.
- ▶ Vegye figyelembe és tartsa be a jármű kézikönyvben lévő utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély az öv lazasága miatt

A laza öv a biztonsági öv azon része, amelyik nincs megfeszítve a gyermek testén. Az öv lazasága csökkenti a védelmi funkciót.

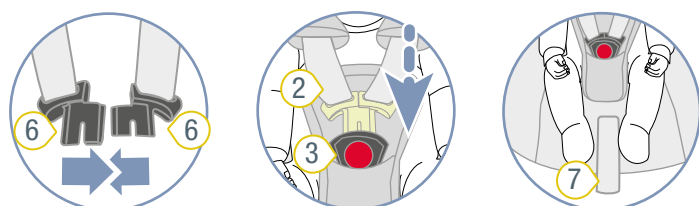
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az övek feszesek legyenek, és ne legyenek elfordítva.
- ▶ A gyermek ne viseljen vastag ruházatot az öv alatt.



- 1 Állítógomb
- 2 Vállhevederek
- 3 Övzár
- 4 Babahordozó pereme
- 5 Y-öv

1. A heveder kilazításához nyomja meg az állítógombot 1 és ezzel egyidejűleg húzza mindkét vállhevedert 2 előre.
2. Nyissa ki az övzárát 3 a piros gomb megnyomásával.
3. Helyezze a vállhevedereket 2 felfelé a babahordozó pereme 4 fölé.
4. Helyezze az övzárát 3 előre.
5. Helyezze be a kisbabát az ülésbe.
6. Gondoskodjon arról, hogy a kisbaba közvetlenül az Y-övnél 5 feküdjön.
7. Helyezze a vállhevedereket 2 a gyermek válla fölé.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Sérülésveszély a gyermek nem megfelelő rögzítése miatt. Győződjön meg arról, hogy a vállhevederek nincsenek-e elfordítva vagy összecserélve.



- 3 Övzár
- 6 Csatnyelvek
- 7 Állítóöv

8. Illessze össze a két csatnyelvet **6**.
9. Dugja az összeillesztett csatnyelveket **6** az övzárba **3**.
- ✓ A csatnyelvek **6** hallhatóan rögzülnek.
10. Húzza az állítóövet **7** addig, míg a vállheveder **2** szorosan fel nem fekszik a gyermek testén.

4.2 Minden utazás előtt ellenőrizze

A kisbaba biztonságának érdekében minden utazás előtt ellenőrizze a következő pontokat.

Alapvető dolgok



1. A hordozóülés a menetiránnyal **szemben** van rögzítve.
2. A frontlégzsák ki van kapcsolva.
3. A hordozóülés övei szorosan felfekszenek a kisbaba testén anélkül, hogy a gyermeket beszorítanák.



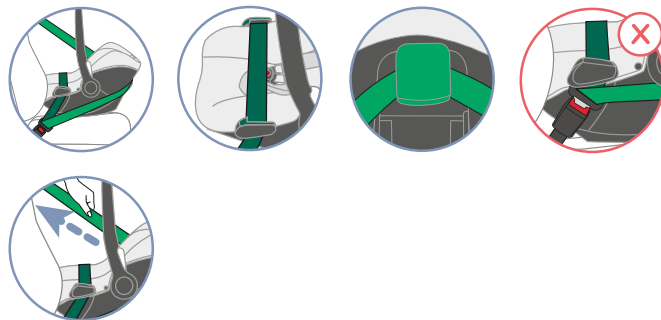
4. A vállhevederek megfelelően be vannak állítva.
5. A vállpárnák a kisbabán megfelelő helyzetben vannak.
6. A kisbaba megfelelően be van csatolva.
7. Az övek **nincsenek** elfordítva és **nincsenek** összecserélve.



8. A hordozóülés rendeltetésszerűen hárompontos övvel vagy bázisállomással van rögzítve.
9. A hordozóülést rendeltetésszerűen használja a kisbaba életkorának és testmagasságának megfelelően (lásd "Alkalmazási cél", a köv. oldalon: 4).

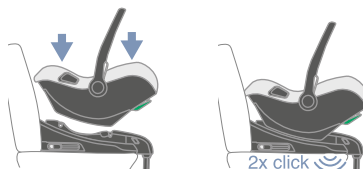
i A Britax Römer azt javasolja, hogy hosszabb utazások esetén tartson rendszeresen szünetet a kisbaba jó közérzetének érdekében. Adjon lehetőséget kisbabájának a mozgásra.

Hárompontos övvel való rögzítés esetén



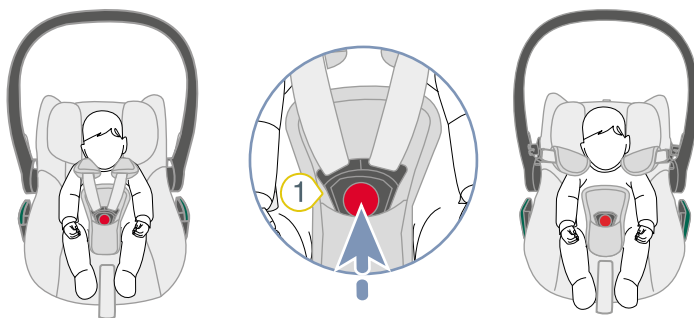
1. A hordozóülés hárompontos biztonsági övvel van rögzítve.
2. A medenceöv keresztülmegy a két sötétzöld övbújtatón.
3. Az átlós öv keresztülmegy a világoszöld övtartón.
4. Az autó biztonsági öve nincs **sem** a sötétzöld övbújtatóban, **sem** pedig az előtt.
5. A jármű biztonsági öve feszes és **nincs** elfordítva.
6. A hordozókengyel az elülső **A** helyzetben van rögzítve (lásd "Hordozókengyel beállítása", a köv. oldalon: 6).

Bázisállomással való rögzítés esetén



1. A bázisállomás a járműben rendeltetésszerűen rögzítve van.
2. A hordozóülés teljesen rögzítve van a bázisállomáson.

4.3 A kisbaba kicsatolása



1 Övzár

1. Nyissa ki az övzárát **1** a piros gomb megnyomásával.
2. Vegye ki a kisbabát a hordozóülésből.

5 Használat a járműben

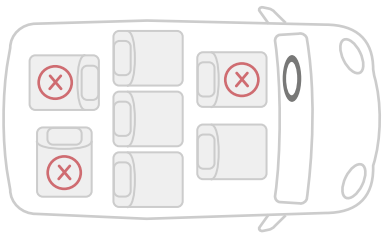
5.1 Hordozóülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

5.1.1 Ülőhely kiválasztása

- Válasszon ki egy megfelelő ülőhelyet.
 - Az i-Size engedéllyel rendelkező járműülések erre alkalmasak.
 - Az UN R16 (vagy hasonló szabvány) szerinti „Univerzális” típusjóváhagyott hárompontos biztonsági övekkel ellátott járműülések megfelelőek.

TIP Ezek az információk a jármű kézikönyvben található.

- Kizárólag menetirányban beállított jármű ülések engedélyezettek a használatra.



- Vegye figyelembe és tartsa be a jármű kézikönyv tudnivalóit.

i A Britax Römer a jármű ülések következő elhelyezését javasolja.

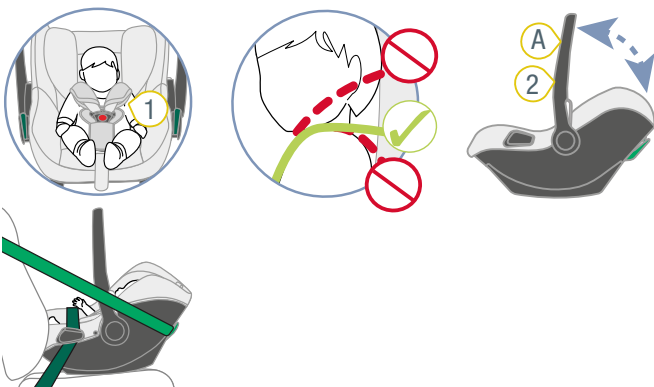
Első ülésen való használat esetén:

- Az első ülést, amennyire csak lehetséges, tolja hátra.

Hátsó ülésen való használat esetén:

- A hátsó ülést, amennyire csak lehetséges, tolja hátra.
- Az első ülést, amennyire csak lehetséges, tolja előre.

5.1.2 Hordozóülés pozícionálása

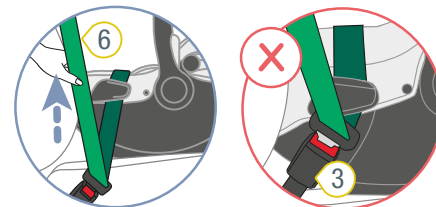
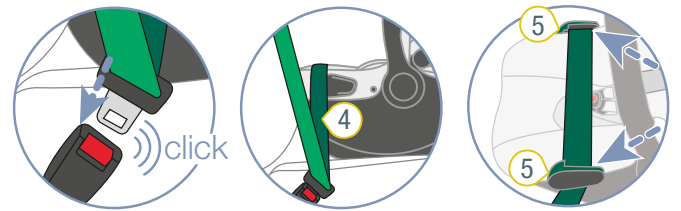
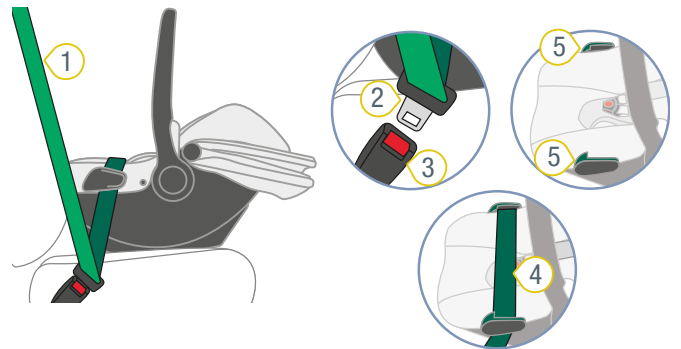


- 1 Vállhevederek 2 Hordozókengyel

- Csatolja be kisbabáját (lásd "A kisbaba becsatolása", a köv. oldalon: 8).

- Győződjön meg arról, hogy a vállhevederek 1 megfelelően vannak-e beállítva (lásd "Vállhevederek beállítása", a köv. oldalon: 7).
 - Állítsa a hordozókengyelt 2 az Apozícióra (lásd "Hordozókengyel beállítása", a köv. oldalon: 6).
 - Helyezze a hordozóülést a menetiránnyal szemben a jármű ülésre.
- ✓ Kisbabája hátrafele néz.

5.1.3 Medenceöv rögzítése



- 1 Jármű biztonsági öv 4 Deréköv
2 Csatnyelv 5 Sötétzöld övbújtató
3 Jármű övzár 6 Diagonális öv

- Vezesse a jármű biztonsági övet 1 a hordozóülés fölé.
- Rögzítse a csatnyelvet 2 a jármű övzárban 3.
- Helyezze be a medenceövet 4 a sötétzöld övbújtatóba 5 a termék peremének mindkét oldalán.
- Húzza addig a diagonális övet 6, míg a medenceöv 4 meg nem feszül.
- Ellenőrizze a jármű övzár 3 helyzetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Gondoskodjon arról, hogy a medenceöv **ne** legyen elfordítva.

- Húzza addig a diagonális övet 6, míg a medenceöv 4 meg nem feszül.

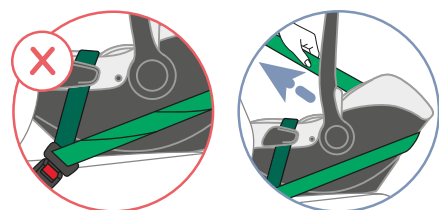
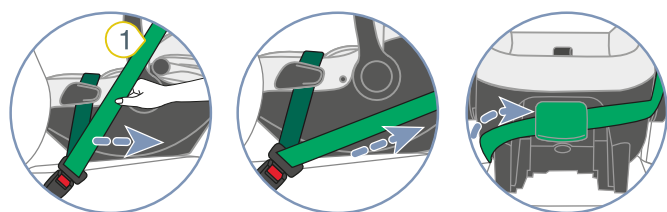
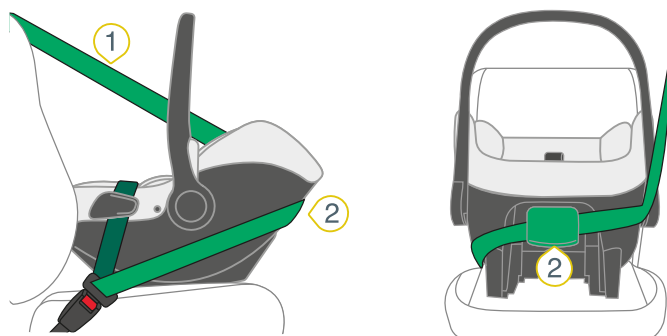
- Ellenőrizze a jármű övzár 3 helyzetét.

TIP Ha a jármű övzár a sötétzöld övbújtatóban vagy az előtt van, akkor ez az ülés nem használható.

Amennyiben lehetséges, módosítsa a jármű ülés beállításait (lásd a jármű kézikönyvét). Ha ez nem lehetséges, válasszon másik ülést.

TIP Amennyiben az ülés helyes beszerelésével kapcsolatban kétségei lennének, kérjük, forduljon a szakkereskedőhöz.

5.1.4 Az átlós öv rögzítése



1 Diagonális öv 2 Övtartó

1. Húzza a diagonális övet 1 a hordozóülés fejképe mögé.
2. Vezesse be a diagonális övet 1 a világoszöld övtartóba 2.

▲ FIGYELMEZTETÉS Gondoskodjon arról, hogy a diagonális öv **ne** legyen elfordítva.

3. Feszítse meg a diagonális övet 1.

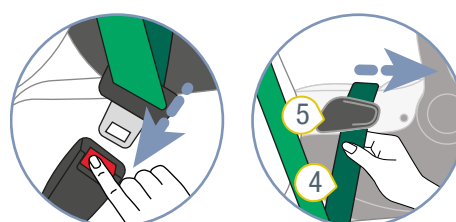
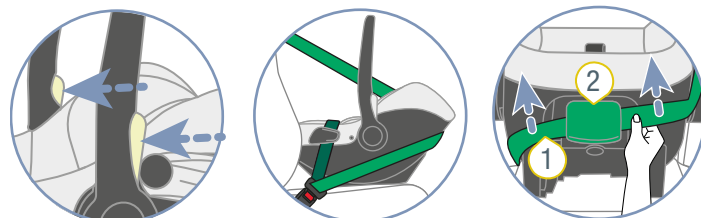
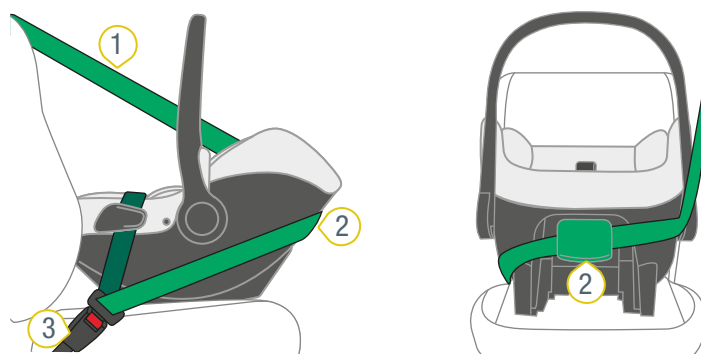
5.2 Hordozóülés kioldása a hárompontos biztonsági övből

▲ FIGYELMEZTETÉS

Rögzítetlen tárgyak miatti sérülésveszély

Vészfékezés vagy baleset esetén a rögzítetlen gyermekülés a jármű utasainál sérülést okozhat.

- ▶ A hordozóülés mindig legyen rögzítve a járműben, még akkor is, ha nem szállít benne kisbabát.



1 Diagonális öv 2 Övtartó 3 Jármű övzár 4 Deréköv 5 Övvezetők

1. Vegye ki a diagonális övet 1 a világoszöld övtartóból 2.
 2. Nyissa ki a jármű övzárát 3.
 3. Vegye ki a medenceövet 4 a sötétzöld övbújtatókból 5.
- ✓ Most kiveheti a hordozóülést.

5.3 Hordozóülés rögzítése a bázisállomással

▲ VESZÉLY

Sérülésveszély a kompatibilitás hiánya miatt

Ezt a hordozóülést bizonyos bázisállomásokon történő rögzítésre fejlesztették ki és arra vonatkozóan tesztelték. Ha a hordozóülést más bázisállomáson rögzítik, életveszély áll fenn.

- ▶ Ez a termék a következőkkel együtt engedélyezett:
 - VARIO BASE 5Z
 - BABY-SAFE CORE BASE
- ▶ A hordozóülést ne rögzítse más bázisállomáson.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helytelen irány miatti sérülésveszély

A hordozóülés elhelyezési iránya kulcsfontosságú a kisbaba védelme szempontjából. A helytelen használat a fékezési műveletnél súlyos, akár halálos sérülést okozhat.

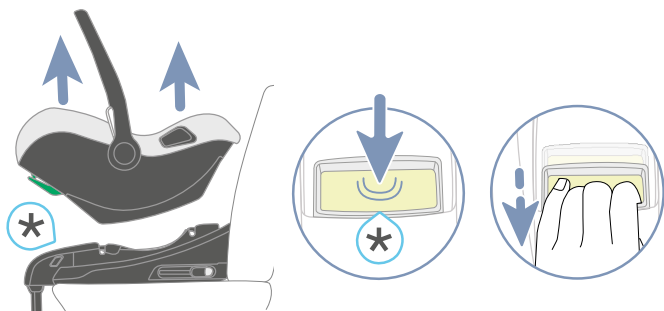
- ▶ A hordozóülést **soha** ne használja előre néző helyzetben.

- ▶ Vegye figyelembe és tartsa be a bázisállomás használati útmutatóját.

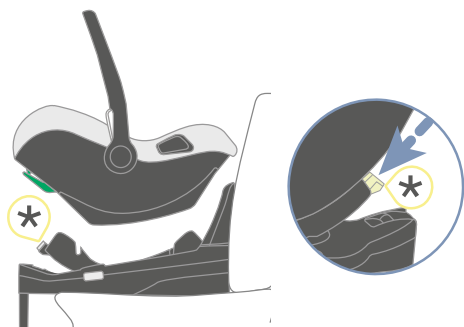
① A hordozóülés bázisállomáson való rögzítését a bázisállomás használati útmutatójában ismertetjük.

5.4 Hordozóülés leválasztása a bázisállomásról

BABY-SAFE CORE BASE



VARIO BASE 5Z



- ① Hordozókengyel ② Kioldó gomb

1. Állítsa a hordozókengyelt **1** az **A** pozícióra.
2. Nyomja meg a bázisállomáson lévő kioldó gombot **2**.
3. Emelje fel a hordozóülést.
4. Vegye ki a hordozóülést a járműből.

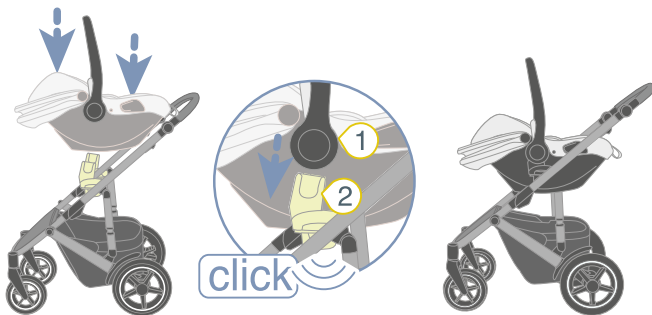
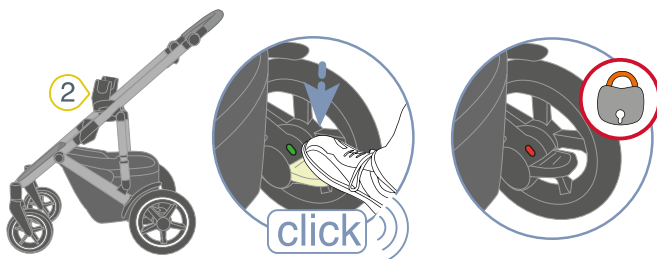
6 Használat babakocsival

❗ Ez a hordozóülés, mint Travel-System, minden olyan babakocsi-alvázzal használható, amely ezzel a hordozóüléssel való használatra engedélyezett.

❗ A használat kizárólag magáncélból megengedett.

- ▶ Csak egy gyermeket szállítson.
- ▶ A gyermeket mindig becsatolva hagyja a hordozóülésben.
- ▶ Soha ne fogja meg a hordozóülést a babakocsi megemelésekor vagy tolasakor.
- ▶ Ne használjon **semmi** olyan babakocsi-alvázat, amit a Britax Römer **nem** engedélyezett.

6.1 Babahordozó rögzítése a babakocsin



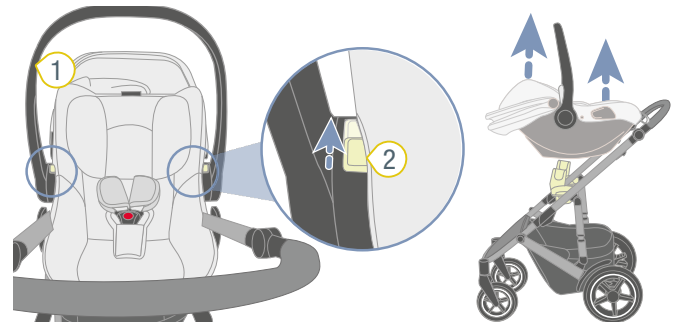
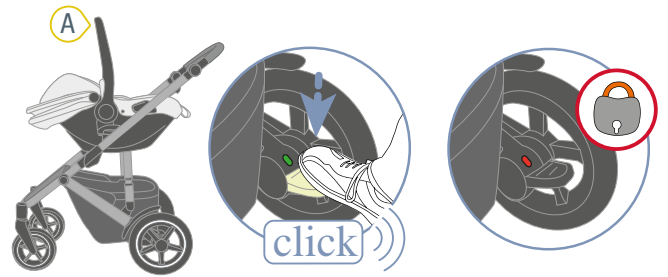
① Felfogási pontok ② Rögzítőnyelvek

1. Vegye figyelembe és tartsa be a babakocsi használati útmutatóját.
2. Rögzítse a babakocsi fékét.
3. Pozícionálja a hordozóülést a babakocsi felett a menetiránnyal szemben.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Soha ne kísérelje meg a babahordozót menetiránnyal megegyező irányban rögzíteni a babakocsin.
4. Rögzítse a hordozóülés felfogási pontjait 1 kétoldalt a rögzítőnyelveknél 2.
- ✓ A hordozóülés hallhatóan rögzül.
5. Ellenőrizze a hordozóülés biztonságos rögzülését a hordozóülés megemelésével. Ha a hordozóülés nem válik le a babakocsiról, akkor a hordozóülés biztonságosan rögzült.

6.2 Babahordozó leválasztása a babakocsiról



① Hordozókengyel ② Kioldó gombok

1. Vegye figyelembe és tartsa be a babakocsi használati útmutatóját.
2. Rögzítse a babakocsi fékét.
3. Győződjön meg arról, hogy a hordozókengyel 1 az Apozícióra van-e állítva. Lásd alásd "Hordozókengyel beállítása", a köv. oldalon: 6 fejezetet.
4. Tartsa lenyomva mindkét kioldó gombot 2.
5. Tartsa szorosan a hordozóülést és válassza azt le a babakocsiról.

7 Használat repülőgépen

7.1 Vészkiürítés esetén

1. Vegye ki a kisbabát a hordozóülésből.
2. Kövesse a légitársaság utasításait.

7.2 Repülés közben

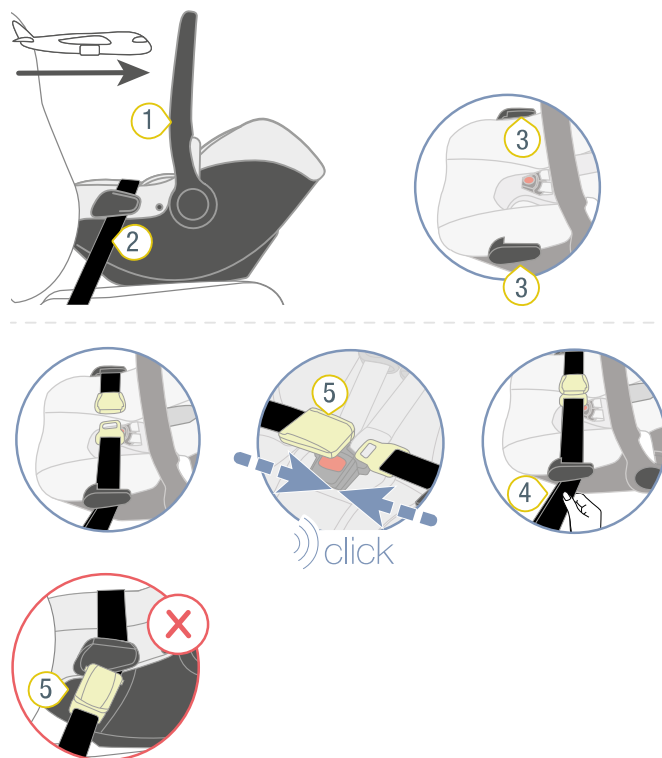
① Tehermentesítse a kisbaba gerincoszlopát a felszállási-leszállási szakaszon kívül. 4 hónaposnál fiatalabb kisbabák esetén használja a légitársaság kiságyait.

- ▶ Amilyen gyakran csak lehet, vegye ki a kisbabát a hordozóülésből.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a termék mindig rögzítve legyen a repülőn, még akkor is, ha nincs benne gyermek.
- ▶ Amikor felvillan a biztonsági öveget becsatolni tábla, rögzítse a kisbabát a hordozóülésben.

7.3 Babahordozó rögzítése a repülőn

① Figyeljen a légitársaság biztonsági utasításaira.

Babahordozó rögzítése



- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| ① Hordozókengyel | ④ Övvég |
| ② Repülőgép biztonsági öve | ⑤ Repülőgép biztonsági öv csatja |
| ③ Sötétzöld övbújtatók | |

1. Helyezze a hordozóülést a menetiránnyal szemben a repülőgép ülésére.

TIP Ez a termék kizárólag olyan repülőgép utasülésen használható, amelyet a légitársaság erre a célra jóváhagyott.

TIP A megfelelő repülőgép utasülés a repülés irányába mutat.

TIP A megfelelő repülőgép utasülésnek **nincs** légszákja.

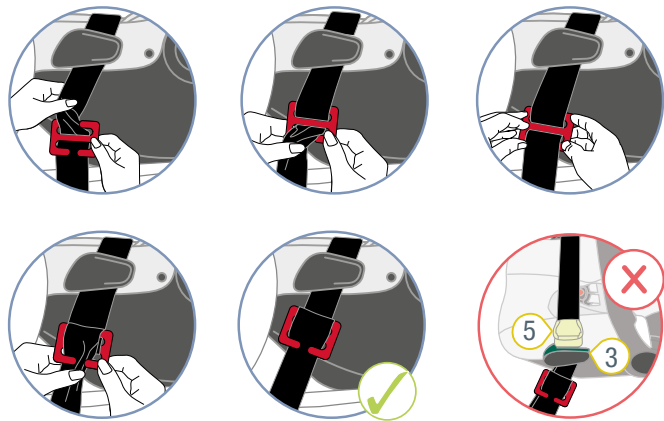
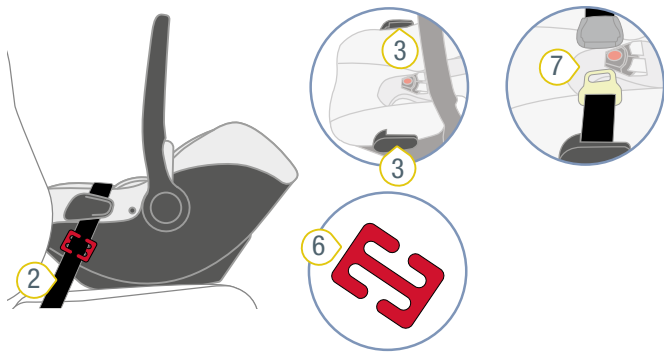
2. Győződjön meg arról, hogy a hordozókengyel **1** az **A** pozícióra van-e állítva.
 3. Helyezze a repülőgép biztonsági övét **2** a két sötétzöld övbújtatóba **3**.
 4. Zárja a repülőgép biztonsági övének csatját **5**.
 5. Húzza meg a repülőgép biztonsági övének **2** övvégét **4**.
- ✓ A repülőgép biztonsági öve **2** meg van feszítve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A repülőgép biztonsági övének csatja **5**semmiképp sem lehet a sötétzöld övbújtatók egyikében. Ha mégis így lenne, használja az övrövidítőt az alábbiakban leírtak szerint.

Övrövidítő használata

① Az övrövidítő **6**nem tartozik a szállítási terjedelembbe. Ez külön kapható.



- ② Repülőgép biztonsági öve
- ③ Sötétzöld övbújtató
- ⑤ Repülőgép biztonsági öv csatja
- ⑥ Övrövidítő
- ⑦ Csatnyelv

1. Helyezze az övrövidítőt **6** a repülőgép biztonsági övére **2** a csatnyelv **7** segítségével.

TIP Az övrövidítőnek a hordozóülés oldalán kell lennie. Az övrövidítőnek **nem** szabad a sötétzöld övbújtatóban lennie.

2. Akassza be a repülőgép biztonsági övét **2** az övrövidítő **6** mindkét oldalán.

✓ Az övrövidítő **6** közepe továbbra is látható.

3. Rövidítse le a repülőgép biztonsági övét **2**.

4. Ismételje a következő lépéseket mindaddig, míg a repülőgép biztonsági övzárja **5** már nem lesz a sötétzöld övbújtatóban **3**.

5. Az övrövidítőt **6** fél fordulattal fordítsa el.

6. Akassza be a repülőgép biztonsági övét **2** az övrövidítő **6** nyitott nyílásába.

✓ A repülőgép biztonsági öve **2** le van rövidítve.

✓ A repülőgép biztonsági övzárja **5**nincs a sötétzöld övbújtatóban.

8 Tisztítás és karbantartás

8.1 Huzat

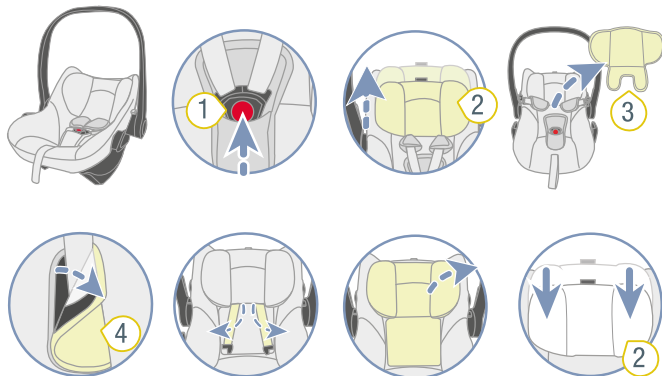
▲ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a hiányzó alkatrészek miatt

A biztonságos tartás már nem garantált.

- ▶ A terméket nem szabad üléshez nélkül használni.

8.1.1 Huzat levétele



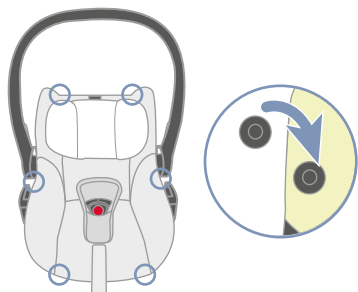
1 Övzár

3 Újszülött betét

2 Fejtámla

4 Vállpárna

1. Állítsa a hordozókengyelt a Cpozícióra (lásd "Hordozókengyel beállítása", a köv. oldalon: 6).
 2. Távolítsa el a napvédő tetőt (lásd "Napvédő tető használata", a köv. oldalon: 7).
 3. Az övzár 1 kinyitásához nyomja meg a piros gombot.
 4. Húzza ki a fejtámlát 2 maximális mértékben.
 5. Vegye ki az újszülött betétet 3.
 6. Nyissa ki a vállpárnákat 4.
- TIP** A vállpárnák tépőzárral vannak rögzítve.
7. Hajtsa fel a huzatot.
 8. Távolítsa el a két vállpárnát 4.
 9. Hajtsa le a fejtámla 2 huzatát.
 10. Tolja be a fejtámlát 2 maximális mértékben.
 11. Válassza le a középső huzatot a tépőzárról.



12. Oldja ki a hat nyomógombot.
13. Válassza le a huzat elülső szélét a hordozóülés pereméről.
14. Húzza ki az huzatrögzítő hurkokat az öv bújtatókból.
15. Húzza le a huzatot a biztonsági övről és az állítóövről.
16. Húzza le a huzatot a hordozóüléstről.

8.1.2 Huzat tisztítása

- ▶ Vegye figyelembe a huzat mosási címkéjén lévő tudnivalókat.
- ▶ Mossa ki a huzatot 30 °C-on enyhe mosószerrel a mosógép kímélő programjával.
- ▶ A vállpárnák levehetőek és langyos szappanos vízben moshatók.
- ▶ A műanyagrészek és az övek szappanlúggal moshatók.
- ▶ Ne használjon erős tisztítószeret (például oldószert).

8.1.3 A huzat felhelyezése

▲ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély az elfordított övek miatt

A biztonságos tartás már nem garantált.

- ▶ Az övek nem csavarodhatnak meg, és megfelelően kell a huzat övnyílásaiban feküdniük.
-
- ▶ A huzat felhúzásához fordított sorrendben járjon el.

9 Tárolás és ártalmatlanítás

9.1 Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, kérjük, vegye figyelembe az alábbi információkat.

- ▶ A terméket biztonságos és száraz helyen tárolja.
- ▶ A 20 és 25 °C közötti tárolási hőmérsékletet tartsa be.
- ▶ Ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.
- ▶ Ne tárolja a terméket hőforrások mellett vagy közvetlen napfénynek kitéve.
- ▶ Védje a terméket a nedvességtől, folyadékoktól, portól és sóködtől.

9.2 Ártalmatlanítás

- ▶ A terméket ne szerelje szét.
- ▶ Akadályozza meg harmadik személy számára a hibás termék használatát.

 Vágja át a vállhevedert.

Távolítsa el az engedélyező címkét.

- ▶ Kérjük, tartsa be az Ön országában hatályos hulladékkezelési előírásokat.

10 Kapcsolat

Bármilyen kérdés esetén forduljon hozzánk:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Németország